



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Отговаря на Регламент (ЕС) № 1907/2006 с изменения. - SDSGHS_BG

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

1.1 Идентификатор на продукта

Търговското наименование : Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4
Код на продукта : 883429

1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Препоръчителна употреба : спирачна течност

1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht
Холандия
+31 (0)78 654 3500 (в Холандия) или се свържете с Вашия местен представител за CSR

SDS@valvoline.com

1.4 Телефонен номер при спешни случаи

+1-800-VALVOLINE (+1-800-825-8654), или се свържете с местната линия за спешна помощна телефон +359 2 9154 233

Информация за продукта

+31 (0)78 654 3500 (в Холандия) или се свържете с Вашия местен представител за CSR

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)

Репродуктивна токсичност, Категория 2 : H361d: Предполага се, че уврежда плода.

2.2 Елементи на етикета

UFI : UJQD-7SR2-Y006-3693

Обозначение (РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Пиктограми за опасност :



Сигнална дума :

Внимание

Предупреждения за опасност :

H361d

Предполага се, че уврежда плода.

Препоръки за безопасност :

P102
P101

Да се съхранява извън обсега на деца.
При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта.

Предотвратяване:

P280

Използвайте предпазни ръкавици/
предпазно облекло/ предпазни очила/
предпазна маска за лице/ предпазни средства за защита на слуха.

P202

Не използвайте преди да сте прочели и разбрали всички предпазни мерки за безопасност.

Съхранение:

P405

Да се съхранява под ключ.

Изхвърляне/Обезвреждане:

P501

Съдържанието/ съдът да се изхвърли в одобрено за целта съоръжение.

Опасни съставки, които трябва да бъдат описани на етикета::
Triethylene glycol monomethyl ether, borate

2.3 Други опасности

Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакмулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакмулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо.

Допълнителен съвет

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

3.2 Смеси

Опасни съставки

Химично	CAS номер	Класификация	Концентрация (%)
---------	-----------	--------------	------------------



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

наименование	ЕО номер Регистрационен номер	(РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1272/2008)	
Triethylene glycol monomethyl ether, borate	30989-05-0 250-418-4 01-2119462824-33-xxxx	Repr.2; H361d	>= 10,00 - < 15,00
Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol	907-996-4 01-2119531322-53-xxxx	Eye Dam.1; H318	>= 10,00 - < 15,00
ESTER OF BORIC ACID	71035-05-7 01-2120766655-42-xxxx	Acute Tox.4; H302	>= 5,00 - < 10,00
2-(2-бутоксиетокси)етанол	112-34-5 203-961-6 01-2119475104-44-xxxx	Eye Irrit.2; H319	>= 2,50 - < 5,00
2,2'-оксибисетанол	111-46-6 203-872-2 01-2119457857-21-xxxx	Acute Tox.4; H302 STOT RE2; H373	>= 1,00 - < 2,50
2-(2-метоксиетокси)етанол	111-77-3 203-906-6 01-2119475100-52-xxxx	Repr.2; H361d	>= 0,50 - < 1,00
BUTYLATED HYDROXY TOLUENE	128-37-0 204-881-4 01-2119565113-46-xxxx	Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 0,10 - < 0,25
Вещества, за които има граница на експозиция на работното място :			
TRIETHYLENE GLYCOL	112-27-6 203-953-2 01-211948366-35-xxxx		>= 2,50 - < 5,00

За обяснение на използваните съкращения виж раздел 16.

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

4.1 Описание на мерките за първа помощ

Основни указания : Изнесете от опасната зона.
Консултирайте се с лекар.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

- Покажете на лекаря този информационен лист за безопасност при прегледа.
Не оставяйте пострадалия без надзор.
- В случай на вдишване : При вдишване изведете лицето на чист въздух.
Ако е в безсъзнание, поставете в положение легнал настрани и потърсете медицинска помощ.
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.
- В случай на контакт с кожата : Обикновено не се изисква за първа помощ. Въпреки това, се препоръчва, че откритите участъци се почистват чрез измиване с вода и сапун.
- В случай на контакт с очите : В случай на контакт с очите, незабавно промийте обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
Продължете да промивате очите по пътя към болницата.
Свалете контактните лещи.
Защитете незасегнатото око.
- В случай на поглъщане : Потърсете медицинска помощ.
НЕ предизвиквайте повръщане.
Не давайте мляко или алкохолни напитки.
Никога не давайте нещо през устата на човек в безсъзнание.
Ако симптомите продължават, повикайте лекар.

4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

- Симптоми : Не са известни симптоми и не се очаква да се проявят.
- рискове : Дигликол етерите могат да причинят ацидоза.
Предполага се, че уврежда плода.

4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

- Лечение : Няма опасност, изискваща специални мерки за първа помощ.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

5.1 Пожарогасителни средства

- Подходящи пожарогасителни средства : Гасете, съобразявайки се с местните обстоятелства и околната среда.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Воден аерозол
Пяна
Въглероден двуокис (CO₂)
Сух химикал

Неподходящи
пожарогасителни средства : Силна водна струя

5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Специфични опасности при
пожарогасене : Ако продуктът се нагрива над неговата точка на
запалване ще произвежда пари, достатъчни да поддържа
горенето. Парите са по-тежки от въздуха и могат да
изминат по земята и да се запалят от топлина, сигнални
лампи, други пламъци и източници на запалване на места
в близост до точката на освобождаване.
Не позволявайте оттичането след борба с пожар да
навлиза в отходни системи или водоизточници.

Опасни горими продукти : въглероден двуокис и въглероден окис

5.3 Съвети за пожарникарите

специални предпазни
средства за пожарникарите : В случай на пожар носете автономен дихателен апарат.

Специфични методи за
потушаване : Продуктът е съвместим със стандартните
противопожарни средства.

Допълнителна информация : Остатъците от пожара и замърсената вода от гасенето да
се отстранява в съответствие с местните наредби.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Лични предпазни мерки : Носете лични предпазни средства.
Осигурете подходяща вентилация.
Хората, които не носят защитна екипировка, трябва да
бъдат изолирани от помещението на разлива до пълното
му почистване.
В съответствие с всички федерални, щатски и местни
законо.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда : Не допускайте изтичане в канализацията. Предотвратете последващи течове или разливи ако това е безопасно. Ако продуктът замърси реки и езера или попадне в отходни тръби, уведомете съответните власти.

6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване

Средства за почистване : Попийте с инертен абсорбиращ материал (напр. пясък, силикагел, абсорбент за киселини, универсален абсорбент, стърготини). Да се държи в подходящи, затворени контейнери за изхвърляне.

6.4 Позоваване на други раздели

За допълнителна информация вижте Раздел 8 и раздел 13 на информационния лист за безопасност.

РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Указания за безопасно манипулиране : Не вдишвайте парите/праха. Не пушете. Когато е празен контейнера е опасен. Да се избягва контакт с очите и кожата. Пушенето, храненето и пиенето трябва да бъдат забранявани в зоните на употреба. За лична защита вижте раздел 8. Изхвърляйте водата за изплакване в съответствие с местните и национални норми.

Съвети за предпазване от пожар и експлозия. : Нормални мерки за превантивна противопожарна защита.

Хигиенни мерки : Измийте ръцете преди почивките и в края на работния ден. Да не се яде и пие по време на работа. Да не се пуши по време на работа.

7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Изисквания за складови помещения и контейнери : Пазете контейнера плътно затворен в сухо и добре проветрявано място. Спазвайте указанията на етикета.

Друга информация : Не се разлага ако се съхранява и използва по



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

предназначение.

7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Специфична употреба(и) : Няма информация

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

8.1 Параметри на контрол

Гранични стойности на професионална експозиция

Съставки	CAS номер	Стойност тип (Вид на излагането/възд действието)	Параметри на контрол	Основа
TRIETHYLENE GLYCOL	112-27-6	TWA	15 mg/m ³	BG OEL
2-(2- бутоксиетокси)етанол	112-34-5	STEL	15 ppm 101,2 mg/m ³	2006/15/EC
		TWA	10 ppm 67,5 mg/m ³	2006/15/EC
		TWA	10 ppm 67,5 mg/m ³	BG OEL
2,2'-оксибисетанол	111-46-6	STEL	15 ppm 101,2 mg/m ³	BG OEL
		TWA	10 mg/m ³	BG OEL
2-(2- метоксиетокси)етанол	111-77-3	TWA	10 ppm 50,1 mg/m ³	2006/15/EC
		TWA	10 ppm 50,1 mg/m ³	BG OEL
		TWA	10 mg/m ³	BG OEL
BUTYLATED HYDROXY TOLUENE	128-37-0	TWA	10 mg/m ³	BG OEL
		STEL	50 mg/m ³	BG OEL

Предполагаема недействаща концентрация (PNEC) според Регламент (ЕО) № 1907/2006:

TRIETHYLENE GLYCOL : Пречиствателна станция
Стойност: 10 mg/l



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Утайки в сладководна среда

Стойност: 46 mg/kg

Почва

Стойност: 3,32 mg/kg

8.2 Контрол на експозицията

Инженерни мерки

Осигурете достатъчна механична (общ и / или локална смукателна) вентилация за поддържане експозицията под указаните стойности на облъчване (ако е приложимо) или пониски нива, които причиняват известни, заподозряно или очевидни странични ефекти.

Лична обезопасителна екипировка

Защита на очите : Носете химически очила против изпръскване и защитна маска за лицето, когато е налице потенциал за експозиция на очите или лицето да течност, изпарения или мъгла. Поддържайте за промиване на очите станция в непосредствена близост до работното място.

Защита на ръцете

Забележки : Консултирайте се с производителя на защитните ръкавици доколкото те са подходящи за специфичното работно място.

Обезопасяване на кожата и тялото : Носете при необходимост:
Непромокаемо облекло
Защитни обувки
Избирайте телесна защита според количеството и концентрацията на опасното вещество на работното място.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

Външен вид : течност

Цвят : кехлибарен

Мирис : характерен

Граница на мириса : Няма информация

pH : 7 - 11



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Точка на топене/точка на замръзване	:	Няма информация
Точка на кипене/интервал на кипене	:	245 °C
Точка на запалване	:	приблизително. 125 °C
Скорост на изпаряване	:	Няма информация
Запалимост (твърдо вещество, газ)	:	Няма информация
Горна граница на експлозивност / Горна граница на запалимост	:	Няма информация
Долна граница на експлозивност / Долна граница на запалимост	:	Няма информация
Налягане на парите	:	Няма информация
Относителна гъстота на изпаренията	:	Няма информация
Относителна плътност	:	Няма информация
Плътност	:	приблизително. 1,05 g/cm ³
Разтворимост(и)		
Разтворимост във вода	:	разтворим
Разтворителна способност в други разтворители	:	Няма информация
Коефициент на разпределение: n-октанол/вода	:	Няма информация
Температура на разпадане	:	Няма информация
Вискозитет		
Вискозитет, динамичен	:	Няма информация
Вискозитет, кинематичен	:	14,6 mm ² /s (20 °C)



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Оксидиращи свойства : Няма информация

9.2 Друга информация

Самозапалване : 350 °C

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

10.1 Реактивност

Не се разлага ако се съхранява и използва по предназначение.

10.2 Химична стабилност

Стабилен при препоръчаните условия за съхранение.

10.3 Възможност за опасни реакции

Опасни реакции : Не се наблюдава опасна полимеризация.

10.4 Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват : прекомерна топлина
Не позволявайте изпаряване до изсъхване.

10.5 Несъвместими материали

Материали, които трябва да се избягват : Киселини
Алкалоземни метали
Основи
Силни окислители

10.6 Опасни продукти на разпадане

Опасни продукти на разпадане : Не са известни опасни продукти на разлагане.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

11.1 Информация за токсикологичните ефекти

Информация относно вероятните пътища на експозиция : Вдишване
Контакт с кожата
Контакт с очите
Поглъщане



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Остра токсичност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Продукт:

Остра орална токсичност : Забележки: Поглъщането на лекарства, замърсени с диетилен гликол е причинил бъбречна недостатъчност и смърт при хора. Продукти, съдържащи диетилен гликол следва да се считат токсични при поглъщане.

Оценката на острата токсичност : > 2.000 mg/kg

Метод: Изчислителен метод

Остра дермална токсичност : Забележки: Абсорбция на кожата от този материал (или компонент) може да се увеличи чрез наранена кожа.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 401
Оценка: Не са наблюдавани нежелателни ефекти при тестовете за остра орална токсичност.

Остра дермална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Метод: OECD Указания за изпитване 402
Оценка: Не неблагоприятен ефект се наблюдава при остра дермална токсичност.

Съставки:

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:

Остра орална токсичност : LD50 : 2.630 mg/kg
Оценка: Не са наблюдавани нежелателни ефекти при тестовете за остра орална токсичност.

Остра дермална токсичност : LD50 (Заяк, мъжки): 3.540 mg/kg
Оценка: Не неблагоприятен ефект се наблюдава при остра дермална токсичност.

Съставки:

ESTER OF BORIC ACID:

Остра орална токсичност : Оценка: компонент / сместа се класифицира като остра орална токсичност, категория 4.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Остра орална токсичност	: LD50 (Плъх): 3.305 mg/kg
Остра дермална токсичност	: LD50 (Заяк): 2.734 mg/kg
Остра токсичност (при други пътища на постъпване)	: LD50 (Плъх): 500 mg/kg Начин на прилагане: Интраперитонеално

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL:

Остра орална токсичност	: LD50 (Хора): Очакван 1.120 mg/kg Прицелни органи: Бъбрек
Остра инхалационна токсичност	: LC50 (Плъх): > 4,6 mg/l Време на експозиция: 4 h Атмосфера за тестване: прах/мъгла Оценка: Не неблагоприятен ефект се наблюдава при изследванията за остра инхалационна токсичност.
Остра дермална токсичност	: LD50 (Заяк): 13.300 mg/kg

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Остра орална токсичност	: LD50 (Мишка): > 5.288 mg/kg Метод: OECD Указания за изпитване 401 GLP: не
Остра инхалационна токсичност	: LC0 (Плъх): > 1,2 mg/l Време на експозиция: 6 h Атмосфера за тестване: пари Метод: OECD Указания за изпитване 403
Остра дермална токсичност	: LD50 (Заяк): 9.404 mg/kg Метод: OECD Указания за изпитване 402

Съставки:

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Остра орална токсичност	: LD50 (Плъх): > 6.000 mg/kg Метод: OECD Указания за изпитване 401 GLP: да
-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Остра дермална токсичност : LD50 (Плъх): > 2.000 mg/kg
Оценка: Не се класифицира като остро токсичен при кожна абсорбция, съгласно Глобалната хармонизирана система (GHS).
Забележки: Не се наблюдава смъртност при тази доза.

Съставки:

TRIETHYLENE GLYCOL:

Остра орална токсичност : LD50 (Плъх): > 16.000 mg/kg
Остра инхалационна токсичност : LC50 (Плъх): > 5,2 mg/l
Време на експозиция: 4 h
Атмосфера за тестване: прах/мъгла
Оценка: Не се класифицира като остро токсичен при вдишване, съгласно Глобалната хармонизирана система (GHS).
Остра дермална токсичност : LD50 (Заек): > 22.600 mg/kg

Корозивност/дразнене на кожата

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Резултат: Не дразни кожата

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:

Резултат: Не дразни кожата

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Резултат: Леко, преходно дразнене

DIETHYLENE GLYCOL:

Биологичен вид: Човек

Резултат: Леко, преходно дразнене

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Биологичен вид: Заек

Метод: OECD Указания за изпитване 404

Резултат: Не дразни кожата

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Биологичен вид: Заек



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Метод: **OECD Указания за изпитване 404**
Резултат: **Не дразни кожата**

TRIETHYLENE GLYCOL:

Биологичен вид: **Заек**
Резултат: **Не дразни кожата**

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Резултат: **Леко, преходно дразнене**

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol:

Резултат: **Корозивен**

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Резултат: **Много силно дразнещо за очите**

DIETHYLENE GLYCOL:

Биологичен вид: **Заек**
Резултат: **Леко, преходно дразнене**

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Биологичен вид: **Заек**
Метод: **OECD Указания за изпитване 405**
Резултат: **Леко, преходно дразнене**

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Биологичен вид: **Заек**
Метод: **OECD Указания за изпитване 405**
Резултат: **Леко, преходно дразнене**

TRIETHYLENE GLYCOL:

Биологичен вид: **Заек**
Резултат: **Леко, преходно дразнене**

Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата

Кожна сенсибилизация: Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Повишена чувствителност на дихателните пътища: Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Метод на тестване: **Тест за максимизиране**



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Биологичен вид: **Морско свинче**
Оценка: **Не причинява кожна чувствителност.**
Метод: **OECD Указания за изпитване 406**

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Метод на тестване: **Тест за максимализиране**
Биологичен вид: **Морско свинче**

DIETHYLENE GLYCOL:

Метод на тестване: **Тест за максимализиране**
Биологичен вид: **Морско свинче**
Метод: **Наредба 67/548/ЕЕС, Добавка V, В.6.**

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Метод на тестване: **Тест за максимализиране**
Биологичен вид: **Морско свинче**
Оценка: **Не причинява кожна чувствителност.**
Метод: **OECD Указания за изпитване 406**

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Оценка: **Не причинява кожна чувствителност.**

TRIETHYLENE GLYCOL:

Метод на тестване: **Тест за максимализиране**
Биологичен вид: **Морско свинче**
Оценка: **Не причинява кожна чувствителност.**
Метод: **OECD Указания за изпитване 406**

Мутагенност на зародишните клетки

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Метод на тестване: **Амес тест**
Тествани видове: **Salmonella typhimurium**
Метаболитно активиране: **с или без метаболитна активация**
Резултат: **отрицателен**

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Генотоксичност инвитро (in vitro) : Забележки: **Инвитро тестовете не показват мутагенни ефекти**
Генотоксичност в живия организъм (in vivo) : Резултат: **In vivo тестовете не показват мутагенни ефекти**



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

DIETHYLENE GLYCOL:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: Амес тест Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Метод: OECD Указания за изпитване 471 Резултат: отрицателен GLP: да
	: Тествани видове: Клетки от яйчник на китайски хамстер Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Метод: OECD Указания за изпитване 479 Резултат: отрицателен GLP: да
Генотоксичност в живия организъм (in vivo)	: Метод на тестване: Ин виво микроядрен тест Тествани видове: Мишка Метод: OECD Указания за изпитване 474 Резултат: отрицателен GLP: да

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: Амес тест Тествани видове: Salmonella typhimurium Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Метод: OECD Указания за изпитване 471 Резултат: отрицателен
-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: Амес тест Тествани видове: Salmonella typhimurium Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Резултат: отрицателен
-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

TRIETHYLENE GLYCOL:

Генотоксичност инвитро (in vitro)	: Метод на тестване: Амес тест Тествани видове: Salmonella typhimurium Метаболитно активиране: с или без метаболитна активация Резултат: отрицателен
-----------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Канцерогенност

Не е класифициран въз основа на наличната информация.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Репродуктивна токсичност

Предполага се, че уврежда плода.

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate:

Репродуктивна токсичност - : Доказателства за неблагоприятни въздействия върху
Оценка развитието, въз основа на експерименти с животни.

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

Ефекти върху : Симптоми: Няма въздействия върху фертилитета.
оплодителната способност

DIETHYLENE GLYCOL MONOMETHYL ETHER:

Репродуктивна токсичност - : Доказателства за неблагоприятни въздействия върху
Оценка развитието, въз основа на експерименти с животни.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Не е класифициран въз основа на наличната информация.

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL:

Пътища на експозиция: Поглъщане
Прицелни органи: Бъбрек
Оценка: Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.

Токсичност при повтарящи се дози

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL MONOBUTYL ETHER:

NOAEL: 250 mg/kg
LOAEL: 1.000 mg/kg
Начин на прилагане: Орално
Прицелни органи: Кръв

Токсичност при вдишване

Не е класифициран въз основа на наличната информация.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Опит с влияние върху човешкия организъм

Съставки:

DIETHYLENE GLYCOL:

Основна информация: Черен дроб

Допълнителна информация

Продукт:

Забележки: Няма информация

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

12.1 Токсичност

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

Токсичен за риби : LC50 (Oncorhynchus mykiss (Канадска пъстърва)): > 100 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод на тестване: полустатичен тест
Метод: OECD Указания за изпитване 203

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50 (Daphnia magna (Дафния)): > 211,2 mg/l
Време на експозиция: 48 h
Метод на тестване: статичен тест
Метод: OECD Указание за тестване 202

Токсичност за водораслите : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): > 100 mg/l
Време на експозиция: 72 h
Метод: OECD Указание за тестване 201

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Токсичен за риби : LC50 : > 1.800 mg/l
Време на експозиция: 96 h
Метод: OECD Указания за изпитване 203

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни : EC50 (Daphnia magna (Дафния)): > 3.200 mg/l
Време на експозиция: 48 h
Метод: OECD Указание за тестване 202

Токсичност за водораслите : EC50 : 391 mg/l



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Време на експозиция: 72 h

2-(2-бутоксиетокси)етанол

Токсичен за риби	: LC50 (<i>Lepomis macrochirus</i> (дребна сладководна североамериканска риба)): 1.300 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EC50 (<i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 100 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичност за водораслите	: EC50 (<i>Desmodesmus subspicatus</i> (зелени водорасли)): > 100 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест
Отровен за бактерии	: EC50 (Бактерия): > 100 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест

2,2'-оксибисетанол

Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: LC50 (<i>Daphnia magna</i> (Дафния)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 24 h Метод на тестване: статичен тест Метод: DIN 38412
-----------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2-(2-метоксиетокси)етанол

Токсичен за риби	: LC50 (<i>Pimephales promelas</i> (Дребна рибка, бодливка)): 5.741 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EC50 (<i>Daphnia magna</i> (Дафния)): 1.192 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичност за водораслите	: EC50 (<i>Pseudokirchneriella subcapitata</i> (зелени водорасли)): > 1.000 mg/l Крайна точка: Биомаса Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указание за тестване 201

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

Токсичен за риби	: LC50 (Риба): изчислен 0,199 mg/l Време на експозиция: 96 h
------------------	-----------------------------------------------------------------



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

	Забележки: QSAR
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EC50 (Daphnia magna (Дафния)): 0,48 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест Метод: OECD Указание за тестване 202
М-коефициент (Краткосрочна (остра) опасност за водната среда)	: 1
Токсичен за риби (Хронична токсичност)	: NOEC: 0,053 mg/l Време на експозиция: 42 d Биологичен вид: Oryzias latipes (Оранжево-червена рибка) Метод на тестване: тест за протичане
М-коефициент (Дългосрочна (хронична) опасност за водната среда)	: 1
TRIETHYLENE GLYCOL	
Токсичен за риби	: LC50 (Lepomis macrochirus (Синьохрила риба-луна)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 96 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичен за дафния и други водни безгръбначни	: EC50 (Daphnia magna (Дафния)): > 10.000 mg/l Време на експозиция: 48 h Метод на тестване: статичен тест
Токсичност за водораслите	: EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зелени водорасли)): 6.500 - 13.000 mg/l Крайна точка: Забавяне в растежа Време на експозиция: 96 h Забележки: Дадената информация е базирана на информацията придобита от подобни съставки.

12.2 Устойчивост и разградимост

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

Способност за биоразграждане.	: Резултат: Лесно биоразградимо. Био-деградация: > 70 % Време на експозиция: 28 d Метод: OECD Указание за тестване 301 A
-------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Способност за биоразграждане. : Резултат: **Лесно биоразградимо.**

2-(2-бутоксietокси)етанол

Способност за биоразграждане. : Био-деградация: **89 %**
Време на експозиция: **28 d**
Метод: **OECD Указание за тестване 301 C**
Забележки: **Лесно биоразградимо**

2,2'-оксибисетанол

Способност за биоразграждане. : Резултат: **Лесно биоразградимо.**
Био-деградация: **70 - 80 %**
Време на експозиция: **28 d**
Метод: **OECD Указание за тестване 301B**

2-(2-метоксietокси)етанол

Способност за биоразграждане. : Метод на тестване: **аеробен**
Материал за инокулация: **Активирана утайка**
Резултат: **Лесно биоразградимо.**
Био-деградация: **100 %**
Време на експозиция: **28 d**

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

Способност за биоразграждане. : Резултат: **Принципно не е биологически разложимо.**
Био-деградация: **4,5 %**
Време на експозиция: **28 d**
Метод: **OECD Указание за тестване 301C**

Физико-химическо изместване : Забележки: **Продукт може да бъде разложен чрез абиотични (т.е. химични или фотолитични) процеси.**

TRIETHYLENE GLYCOL

Способност за биоразграждане. : Резултат: **Лесно биоразградимо.**

12.3 Биоакмулираща способност

Съставки:

Triethylene glycol monomethyl ether, borate

Коефициент на разпределение: n-октанол/вода : **log Pow: 1,6 (25 °C)**

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Коефициент на : **log Pow: 0,5 (25 °C)**



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

разпределение: n-
октанол/вода

2-(2-бутоксietокси)етанол

Биоакумулиране : Забележки: **Биоакумулацията е малко вероятна.**

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: **1**

2,2'-оксибисетанол

Биоакумулиране : Биологичен вид: **Leuciscus idus (Пъстроперка)**
фактора за биоконцентрация (BCF): **100**

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: **-1,47**

BUTYLATED HYDROXY TOLUENE

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: **4,17 (21 °C)**

TRIETHYLENE GLYCOL

Биоакумулиране : Биологичен вид: **Лещанка (Cyprinodon variegatus)**
Време на експозиция: **28 d**
Концентрация: **7,8 mg/l**
фактора за биоконцентрация (BCF): **1.700**
Метод: **тест при протичане**

Коефициент на
разпределение: n-
октанол/вода : log Pow: **изчислен -1,75**

12.4 Преносимост в почвата

Няма информация

12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

Продукт:

Оценка : Вещество/смес, несъдържащо/а компоненти, които се смятат или за устойчиви, биоакумулиращи и токсични (PBT), или много устойчиви и много биоакумулиращи (vPvB) при нива от 0,1% или по-високо..



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

12.6 Други неблагоприятни ефекти

Продукт:

Допълнителна екологична информация : Няма информация

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

13.1 Методи за третиране на отпадъци

- Продукт : Не изхвърляйте отпадъците в отходната канализация. Не замърсявайте езера, водни пътища или канавки с химически или употребявани контейнери. Изпратете до лицензирана фирма по чистота.
- Заразен опаковъчен материал : Изпразнете от останалото съдържание. Изхвърлете като неизползван продукт. Празните контейнери, трябва да бъдат откарани до одобрените съоръжения за рециклиране или изхвърляне. Не използвайте повторно празните контейнери.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

14.1 Номер по списъка на ООН

Не се регулира като опасен товар

14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН

Не се регулира като опасен товар

14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

Не се регулира като опасен товар

14.4 Опаковъчна група

Не се регулира като опасен товар

14.5 Опасности за околната среда

Не се регулира като опасен товар

14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

Неприложим

14.7 Транспортиране в наливно състояние съгласно анекс II към MARPOL и Кодекса IBC

Не е приложимо за продукта, както се доставя.



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

Описанието на опасни товари (ако е посочено по-горе) може да не отразява размера, количеството, крайното предназначение или конкретните за региона изключения, които биха могли да се отнасят до тях. Прегледайте документите за транспортиране за описания, отнасящи се до конкретната пратка.

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/ законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

Регламент (ЕО) № 1005/2009 относно вещества, които нарушават озоновия слой : Неприложим

Регламент (ЕО) № 850/2004 относно устойчивите органични замърсители : Неприложим

REACH - Списък на вещества, предмет на разрешение (Приложение XIV) : Неприложим

Списък с кандидат-вещества (вещества, поражащи сериозно безпокойство) за възможно включване в приложение XIV (Член 59). : Неприложим

Регламент (ЕО) № 649/2012 на Европейския парламент и на Съвета относно износа и вноса на опасни химикали : Неприложим

REACH - Ограничения за производство, пускане на пазара и употреба на определени опасни вещества, препарати и изделия (Приложение XVII) : Условието за ограничение на следните вписвания трябва да се вземат предвид:
111-77-3 (Номер в списъка 54)

Seveso III: Директива 2012/18/ЕС на Европейския парламент и на Съвета година относно контрола на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества.
Неприложим

Летливи органични съставки : Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването)



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

VOC съдържание: 3,9 %

Други правила/закоци:

Бременни жени могат да работят с продукта или да бъдат изложени на неговото въздействие, само ако въз основа на оценка на риска в контекста на предприетите дейности и мерки за управление на риска, излагането на неговото въздействие няма да доведе до никаква вреда за майката и/или детето (Директива 92/85/ЕИО на Съвета за защита на здравето и безопасността на бременни работнички, родилки и кърмачки, изменена).

Съставките на този продукт са включени в следните списъци:

DSL	:	Този продукт съдържа един или няколко компонента, които не са на канадския DSL и имат годишни количествени граници.
AICS	:	Не в съответствие с инвентара
ENCS	:	Не в съответствие с инвентара
KECI	:	Не в съответствие с инвентара
PICCS	:	Не в съответствие с инвентара
IECSC	:	Не в съответствие с инвентара
TCSI	:	Не в съответствие с инвентара
TSCA	:	Не В TSCA Списъка

Инвентарни списъци

AICS (Австралия), DSL (Канада), IECSC (Китай), REACH (Европейски съюз), ENCS (Япония), ISHL (Япония), KECI (Корея), NZIoC (Нова Зеландия), PICCS (Филипини), TCSI (Тайван), TSCA (САЩ)

15.2 Оценка на безопасността на химично вещество или смес

Няма информация



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Допълнителна информация

Вътрешна информация : 000000273236

Пълен текст на H-фразите

H302	Вреден при поглъщане.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H319	Предизвиква сериозно дразнене на очите.
H361d	Предполага се, че уврежда плода.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция на поглъщане.
H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

Друга информация : Събраната в настоящия документ информация се счита за точна, но няма гаранции дали е предоставена от компанията. Получателите се съветват предварително да потвърдят, че информацията е актуална, приложима и подходяща за техните условия. Този Информационен лист за безопасност е изготвен от Отдела по хигиена и безопасност на околната среда (Environmental Health and Safety Department) на Ашланд ('+31 (0)78 654 3500).

Източниците на основната информация, използвани при съставянето на информационния лист за безопасност

.

Списък на съкращения и акроними, които могат да бъдат, но не е задължително да са използвани в този информационен лист за безопасност :

ACGIH: Американска конференция по трудова хигиена

BEI : биологичен индекс на експозиция

CAS: Chemical Abstracts Service (Подразделение на Америкапската химическа асоциация).

CMR: Карциногенно, мутагенно или токсично за репродукция

Есхх: Ефективна концентрация на хх

FG: хранителна степен

GHS: Глобално хармонизирана система за класификация и етикетиране на химикали.

H-statement: Предупреждение за опасност



ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Valvoline™ BRAKE & CLUTCH FLUID DOT 4

Версия: 4.0

Преработено издание (дата):
11.03.2020

Дата на Печат: 19/10/2020

IATA: Международна асоциация за въздушен транспорт.
IATA-DGR: Регламент за опасни стоки на „Международната асоциация за въздушен транспорт“ (IATA).
ICAO: Международна асоциация за гражданска авиация
ICAO-TI (ICAO): Технически указания на „Международна асоциация за гражданска авиация“
ICxx: Потискаща концентрация за xx от веществото
IMDG: Международен кодекс за опасни морски товари
ISO: Международна организация за стандартизация
LCxx: Летална концентрация, за xx процента от тестваната популация
LDxx: Летална доза, за xx процента от тестваната популация
logPow: коефициент на частите октанол и вода
N.O.S. : необозначени по друг начин
OECD: Организация за икономическо сътрудничество и развитие
OEL: Пределна трудова експозиция
PBT: Постоянен с биологично натрупване и токсичен
PEC: Прогнозна ефективна концентрация
PEL: Разрешени допустими експозиции
PNEC: Прогнозна неефективна концентрация
PPE: Лично защитно оборудване
P-Statement: Препоръки за безопасност
STEL: Пределна краткосрочна експозиция
STOT: Специфична токсичност за целеви орган
TLV: Прагова пределна стойност
TWA: Усреднявани на база време
vPvB: Много постоянен и с високо биологично натрупване
WEL: Пределна експозиция на работното място

ABM: Клас водна опасност за Нидерландия
ADNR: Регулация за пренасяне на опасни вещества по Рейн
ADR: Споразумение за международни пътни превози на опасни стоки.
CLP: Класификация, етикетиране и опаковане
CSA: Оценка на химическата безопасност
CSR: Доклад за химическа безопасност
DNEL: Не е получено ефективно ниво.
EINECS: Европейски опис на съществуващите търговски химически вещества.
ELINCS: Европейски списък на нотифицираните химически вещества
REACH: Регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали
RID: Регламент за международен железопътен транспорт на опасни стоки
R-phrase: Рискава фраза
S-phrase: Фраза за безопасност
WGK: Немски клас за водна опасност